

5. Mose 12



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Dies^{H428} sind die Satzungen^{H2706} und die Rechte^{H4941}, die^{H834} ihr beobachten sollt, sie zu tun^{H6213} in dem Land^{H776}, das^{H834} der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} deiner Väter^{H1}, dir gegeben^{H5414} hat, es zu besitzen^{H3423} alle^{H3605} die Tage^{H3117}, die^{H834} ihr^{H859} auf^{H5921} dem Erdboden^{H127} lebt^{H2416}: [?]^{H8104}

2 Ihr sollt alle^{H3605} die Orte^{H4725} gänzlich zerstören^{H6}, wo^{H834} die Nationen^{H1471}, die^{H834} ihr^{H859} austreiben werdet, ihren Göttern^{H430} gedient^{H5647} haben: auf^{H5921} den hohen^{H7311} Bergen^{H2022} und auf^{H5921} den Hügeln^{H1389} und unter^{H8478} jedem^{H3605} grünen^{H7488} Baum^{H6086}; [?]^{H6} [?]^{H6} [?]^{H6} [?]^{H3423} 3 und ihr sollt ihre Altäre^{H4196} niederreißen^{H5422} und ihre Bildsäulen^{H4676} zerbrechen^{H7665} und ihre Ascherim^{H842} mit Feuer^{H784} verbrennen^{H8313} und die geschnitzten^{H6456} Bilder^{H6456} ihrer Götter^{H430} umhauen^{H1438}, und ihr sollt ihre Namen^{H8034} aus^{H4480} diesem Ort^{H4725} vertilgen^{H6}: [?]^{H1931}

4 Dem HERRN^{H3068}, eurem Gott^{H430}, sollt ihr nicht^{H3808} so^{H3651} tun^{H6213}, 5 sondern^{H3588} den^{H413} Ort^{H4725} sollt ihr aufsuchen^{H1875}, den^{H834} der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}, aus^{H4480} allen^{H3605} euren Stämmen^{H7626} erwählen^{H977} wird, um seinen Namen^{H8034} dahin^{H8033} zu setzen^{H7760}, dass er dort wohne^{H7933}, und dahin^{H8033} sollst du kommen^{H935}. 6 Und ihr sollt dahin^{H8033} bringen^{H935} eure Brandopfer^{H5930} und eure Schlachtopfer^{H2077} und eure Zehnten^{H4643} und das Hebpfer^{H8641} eurer Hand^{H3027} und eure Gelübde^{H5088} und eure freiwilligen^{H5071} Gaben^{H5071}, und die Erstgeborenen^{H1060} eures Rind^{H1241} und eures Kleinvihs^{H6629}; 7 und dort^{H8033} sollt ihr vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, eurem Gott^{H430}, essen^{H398} und euch erfreuen^{H8055}, ihr^{H859} und eure Häuser^{H1004}, an allem^{H3605} Geschäft eurer Hand^{H3027}, worin^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dich gesegnet^{H1288} hat. [?]^{H4916} 8 Ihr sollt nicht^{H3808} tun^{H6213} nach allem^{H3605}, was^{H834} wir^{H587} heute^{H3117} hier^{H6311} tun^{H6213}, jeder^{H376}, was irgend^{H3605} recht^{H3477} ist in seinen Augen^{H5869}; 9 denn^{H3588} ihr seid bis^{H5704} jetzt^{H6258} noch nicht^{H3808} zu^{H413} der Ruhe^{H4496} und zu^{H413} dem Erbteil^{H5159} gekommen^{H935}, das^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir gibt^{H5414}. 10 Seid ihr aber über^{H5674} den Jordan^{H3383} gezogen^{H5674} und wohnt^{H3427} ihr in dem Land^{H776}, das^{H834} der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}, euch erben^{H5157} lässt, und er schafft^{H5117} euch Ruhe^{H5117} vor^{H4480} allen^{H3605} euren Feinden^{H341} ringsum^{H4480} H5439, und ihr wohnt^{H3427} sicher^{H983}, 11 so soll es geschehen^{H1961}: Der Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068}, euer Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird, seinen Namen^{H8034} dort^{H8033} wohnen^{H7931} zu lassen, dahin^{H8033} sollt ihr alles^{H3605} bringen^{H935}, was^{H834} ich^{H595} euch gebiete^{H6680}: eure Brandopfer^{H5930} und eure Schlachtopfer^{H2077}, eure Zehnten^{H4643} und das Hebpfer^{H8641} eurer Hand^{H3027}, und alle^{H3605} Auswahl^{H4005} eurer Gelübde^{H5088}, die^{H834} ihr dem HERRN^{H3068} geloben^{H5087} werdet. 12 Und ihr sollt euch freuen^{H8055} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, eurem Gott^{H430}, ihr^{H859} und eure Söhne^{H1121} und eure Töchter^{H1323} und eure Knechte^{H5650} und eure Mägde^{H519} und der Levit^{H3881}, der^{H834} in euren Toren^{H8179} ist, denn^{H3588} er hat kein Teil^{H2506} noch Erbe^{H5159} mit euch. [?]^{H369}

13 Hüte^{H8104} dich, dass^{H6435} du nicht^{H6435} deine Brandopfer^{H5930} an jedem^{H3605} Ort^{H4725} opferst^{H5927}, den^{H834} du siehst^{H7200}! 14 Sondern^{H3588} H518 an dem Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068} in einem^{H259} deiner Stämme^{H7626} erwählen^{H977} wird, dort^{H8033} sollst du deine Brandopfer^{H5930} opfern^{H5927} und dort^{H8033} alles^{H3605} tun^{H6213}, was^{H834} ich^{H595} dir gebiete^{H6680}. 15 Doch^{H7535} magst du nach allem Begehr deiner Seele schlachten^{H2076} und Fleisch^{H1320} essen^{H398} in allen^{H3605} deinen Toren^{H8179}, nach dem Segen^{H1293} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, den^{H834} er dir gegeben^{H5414} hat: Der Unreine^{H2931} und der Reine^{H2889} mögen es essen^{H398}, wie die Gazelle^{H6643} und wie den Hirsch^{H3541}. [?]^{H3605} [?]^{H5315} H185 16 Nur^{H7535} das Blut^{H1818} sollt ihr nicht^{H3808} essen^{H398}, ihr sollt es auf^{H5921} die Erde^{H776} gießen^{H8210} wie Wasser^{H4325}. – 17 Du darfst^{H3201} in deinen Toren^{H8179} nicht^{H3808} essen^{H398} den Zehnten^{H4643} deines Getreides^{H1715} und deines Mostes^{H8492} und deines Öls^{H3323}, noch die Erstgeborenen^{H1060} deines Rind^{H1241} und deines Kleinvihs^{H6629}, noch alle^{H3605} deine Gelübde^{H5088}, die^{H834} du tust^{H5087}, noch deine freiwilligen^{H5071} Gaben^{H5071}, noch das Hebpfer^{H8641} deiner Hand^{H3027}; 18 sondern^{H3588} H518 vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, an dem Ort^{H4725}, den^{H834} der

HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird, sollst du es essen^{H398}, du^{H859} und dein Sohn^{H1121} und deine Tochter^{H1323} und dein Knecht^{H5650} und deine Magd^{H519}, und der Levit^{H3881}, der^{H834} in deinen Toren^{H8179} ist; und du sollst dich vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, erfreuen^{H8055} an allem^{H3605} Geschäft deiner Hand^{H3027}. [?]^{H4916} **19** Hüte^{H8104} dich, dass^{H6435} du den Leviten^{H3881} nicht^{H6435} verlässt^{H5800}, alle^{H3605} deine Tage^{H3117} in^{H5921} deinem Land^{H127}.

20 Wenn^{H3588} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dein Gebiet^{H1366} erweitern^{H7337} wird, so wie^{H834} er zu dir geredet^{H1696} hat, und du sprichst^{H559}: Ich will Fleisch^{H1320} essen^{H398}, weil^{H3588} deine Seele^{H5315} Fleisch^{H1320} zu essen^{H398} begehrt^{H183}, so magst du Fleisch^{H1320} essen^{H398} nach allem Begehrt deiner Seele. [?]^{H3605} [?]^{H5315 H185} **21** Wenn^{H3588} der Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird, um seinen Namen^{H8034} dahin^{H8033} zu setzen^{H7760}, fern^{H7368} von^{H4480} dir ist, so magst du schlachten^{H2076} von^{H4480} deinem Rind^{H1241} und von^{H4480} deinem Kleinvieh^{H6629}, das^{H834} der HERR^{H3068} dir gegeben^{H5414} hat, so wie^{H834} ich dir geboten^{H6680} habe, und in deinen Toren^{H8179} essen^{H398} nach allem Begehrt deiner Seele; [?]^{H3605} [?]^{H5315 H185} **22** gerade^{H389} so wie^{H834} die Gazelle^{H6643} und der Hirsch^{H354} gegessen^{H398} werden, so^{H3651} magst du es essen^{H398}: der Unreine^{H2931} und der Reine^{H2889} mögen es beide essen^{H398}. [?]^{H3162} [?]^{H3162} **23** Nur^{H7535} halte^{H2388} daran fest^{H2388}, kein^{H1115} Blut^{H1818} zu essen^{H398}, denn^{H3588} das Blut^{H1818} ist die^{H1931} Seele^{H53152}; und du sollst nicht^{H3808} die Seele^{H5315} mit^{H5973} dem Fleisch^{H1320} essen^{H398}; **24** du sollst es nicht^{H3808} essen^{H398}, du sollst es auf^{H5921} die Erde^{H776} gießen^{H8210} wie Wasser^{H4325}; **25** du sollst es nicht^{H3808} essen^{H398}, damit^{H4616} es dir und deinen Kindern^{H1121} nach^{H310} dir wohlgehe, weil^{H3588} du tust^{H6213} was recht^{H3477} ist in den Augen^{H5869} des HERRN^{H3068}. [?]^{H3190} [?]^{H3190} **26** Jedoch^{H7535} deine heiligen^{H6944} Dinge^{H6944}, die^{H834} du haben wirst^{H1961}, und deine Gelübde^{H5088} sollst du nehmen^{H5375} und an^{H413} den Ort^{H4725} kommen^{H935}, den^{H834} der HERR^{H3068} erwählen^{H977} wird; **27** und deine Brandopfer^{H5930}, das Fleisch^{H1320} und das Blut^{H1818}, sollst du auf^{H5921} dem Altar^{H4196} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, opfern^{H6213}; und das Blut^{H1818} deiner Schlachtopfer^{H2077} soll an^{H59213} den Altar^{H4196} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, gegossen^{H8210} werden, und das Fleisch^{H1320} magst du essen^{H398}. **28** Habe^{H8104} acht^{H8104} und höre^{H8085} auf alle^{H3605} diese^{H428} Worte^{H1697}, die^{H834} ich^{H595} dir gebiete^{H6680}, damit^{H4616} es dir und deinen Kindern^{H1121} nach^{H310} dir wohlgehe ewiglich, weil^{H3588} du tust^{H6213}, was gut^{H2896} und recht^{H3477} ist in den Augen^{H5869} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}. [?]^{H3190} [?]^{H3190} [?]^{H5704 H5769}

29 Wenn^{H3588} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, die Nationen^{H1471} vor^{H4480 H6440} dir ausrottet^{H3772}, zu denen^{H834 H8033} du^{H859} kommst^{H935}, um sie auszutreiben, und du treibst^{H3423} sie aus und wohnst^{H3427} in ihrem Land^{H776}, [?]^{H3423} **30** so hüte^{H8104} dich, dass^{H6435} du nicht^{H6435} verstrickt^{H5367} wirst ihnen^{H1992} nach, nachdem^{H310} sie vor^{H4480 H6440} dir vertilgt^{H8045} sind, und dass^{H6435} du nicht^{H6435} fragst^{H1875} nach ihren Göttern^{H430} und sprichst^{H559}: Wie^{H349} dienten^{H5647} diese^{H428} Nationen^{H1471} ihren Göttern^{H430}? So will auch^{H1571} ich^{H589} ebenso^{H3651} tun^{H6213}. [?]^{H310} **31** Dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, sollst du nicht^{H3808} so^{H3651} tun^{H6213}, denn^{H3588} alles^{H3605}, was^{H834} für den HERRN^{H3068} ein Gräuel^{H8441} ist, den er hasst^{H8130}, haben sie ihren Göttern^{H430} getan^{H6213}; denn^{H3588} sogar^{H1571} ihre Söhne^{H1121} und ihre Töchter^{H1323} haben sie ihren Göttern^{H430} mit Feuer^{H784} verbrannt^{H8313}.

Fußnoten

1. d.h. Tiere, die, obwohl rein, nicht geopfert werden konnten, und die jedermann essen durfte. (Vergl. 3. Mose 7,19)
2. O. das Leben; vergl. 3. Mose 17,11 usw.
3. O. auf